# ԱՌԱՋՆՈՐԴԱՐԱՆ ՀԱՅՈՑ
## Ա.Մ. ՆԱՀԱՆԳՆԵՐՈՒ ԱՐԵՒՄՏԵԱՆ ԹԵՄԻ
## WESTERN PRELACY
### OF THE ARMENIAN APOSTOLIC CHURCH OF AMERICA
### H.E. ARCHBISHOP MOUSHEGH MARDIROSSIAN, PRELATE

Tel: 818-248-7737/8, Fax: 818-248-7745
E-mail: Prelacy@aol.com Website: www.westernprelacy.org

## ԵՊԻՍԿՈՊՈՍԱԿԱՆ Ս. ՊԱՏԱՐԱԳ ԵՒ ՄԱՏԱՂՕՐՀՆԷՔ Ս. ՔԱՌԱՍՆԻՑ ՄԱՆԿԱՆՑ ԵԿԵՂԵՑՒՈՅ ԱՆՈՒԱՆԱԿՈՉՈՒԹԵԱՆ ՏՕՆԻՆ ԱՌԻԹՈՎ

Շաբաթ, Մարտ 13-ը Սրբոց Քառասնից Մանկանց տօնն է, միաժամանակ Օրէնճ Քաունթիի մեր եկեղեցւոյ անուանակոչութեան տօնը:

Այս առիթով, Թեմիս բարեխնամ Առաջնորդ Բարձր. Տ. Մուշեղ Արք. Մարտիրոսեան Կիրակի, Մարտ 14-ին, Ս. Պատարագ պիտի մատուցանէ Սրբոց Քառասնից Մանկանց եկեղեցւոյ մէջ եւ օրուան խորհուրդը ներկայացնող իր պատգամը պիտի փոխանցէ հաւատացեալներուն:

Ս. Խորանին պիտի սպասարկեն Ազգային Առաջնորդարանի Քրիստոնէական Դաստիարակութեան բաժանմունքի վարիչներէն՝ Հոգշ. Տ. Պարթեւ Վրդ. Կիւլիւմեան, եւ եկեղեցւոյ հոգեւոր հովիւը՝ Արժ. Տ. Հրանդ Քհնյ. Երէցեան:

Ս. Պատարագի աւարտին, եկեղեցւոյ բոլոր ննջեցեալ բարերարներուն եւ նուիրեալ ծառայողներուն հոգիներուն համար տեղի պիտի ունենայ հոգեհանգստեան պաշտօն, որմէ ետք պիտի կատարուի մատաղօրհնէքի արարողութիւն:

Սուրբ Պատարագէն ետք, նախագահութեամբ Առաջնորդ Սրբազան Հօր, եկեղեցւոյ սրահին մէջ տեղի պիտի ունենայ սիրոյ ճաշ:

## EPISCOPAL DIVINE LITURGY AND BLESSING OF MADAGH ON THE NAME DAY OF FORTY MARTYRS CHURCH

Saturday, March 13th, 2010, is the feast of the Forty Martyrs, which is also the name day of Forty Martyrs Church in Orange County.

On this occasion, on Sunday, March 14th, H.E. Archbishop Moushegh Mardirossian, Prelate, will celebrate Divine Liturgy at Forty Martyrs Church and deliver the sermon.

Very Rev. Fr. Barthev Gulumian and parish pastor Rev. Fr. Hrant Yeretzian will assist at the altar.

After the service requiem will be offered for the souls of departed sponsors and servants of the church, followed by the blessing of *madagh*.

A luncheon will follow at the hall adjacent to the church.

***

## ԿԻՐԱԿՆՕՐԵԱՅ ԴՊՐՈՑՆԵՐՈՒ ՏԵՍՈՒՉՆԵՐՈՒ ԵՒ ՈՒՍՈՒՑԻՉՆԵՐՈՒ ՄԻՕՐԵԱՅ ՀԱՄԱԳՈՒՄԱՐ ԱԶԳ. ԱՌԱՋՆՈՐԴԱՐԱՆԻՆ ՄԷՋ

Առաջնորդ Սրբազան Հօր հովանաւորութեամբ եւ Կիրակնօրեայ Դպրոցներու Վարիչ Մարմինին կազմակերպութեամբ, Շաբաթ, Մարտ 13-ին, միօրեայ համագումար մը տեղի պիտի ունենայ Կիրակնօրեայ վարժարաններու տեսուչներուն եւ ուսուցիչներուն համար, Ազգ. Առաջնորդարանի «Տիգրան եւ Զարուհի Տէր Ղազարեան» սրահին մէջ:

Համագումարի աշխատանքներու վարիչ՝ Գերպ. Տ. Միւռոն Ծ. Վրդ. Ազնիկեան պիտի խօսի կազմակերպչական աշխատանքներուն եւ դաստիարակչական ծրագիրին մասին:

Համագումարը պիտի անդրադառնայ Մեծ Պահոց Կիրակիներու Աւետարանական իմաստին եւ անոնց փոխանցած բարոյական դասերուն, զորս պիտի ներկայացնեն Կիրակնօրեայ Վարժարանի ուսուցիչները:

Նկատի ունենալով որ 2010 տարին նուիրուած է Հայ Կնոջ, համագումարին հրաւիրուած է մանկավարժուհի Տիկին Մեգանուշ Մելքոնեան, որ պիտի խօսի Քրիստոնէական Դաստիարակութիւնը մանկավարժական արդի մեթոտներով փոխանցելու միջոցներուն մասին:

## PRELACY ANNUAL SUNDAY SCHOOL SEMINAR

On Saturday, March 13th, 2010, the annual Sunday School seminar for directors and teachers will be held at the Prelacy “Dikran and Zarouhie Der Ghazarian” Hall. The seminar is being held under the auspices of the Prelate and is organized by the Sunday Schools’ Directorate.

The seminar will include remarks by Directorate Chair Very Rev. Fr. Muron Aznikian on the curriculum and activities of the Sunday Schools, and presentations by teachers on the meaning and lessons of each Sunday of Great Lent.

In honor of the Year of the Armenian Woman, teacher Mrs. Meganoush Melkonian has been invited to speak on teaching Christian Education to youth utilizing modern methods.

***

## ԿԼԵՆՏԷՅԼԻ ՔԱՂԱՔԱՊԵՏԻ ՏԱՐԵԿԱՆ ՆԱԽԱՃԱՇԻ ՀԱՆԴԻՊՈՒՄ

Նախաձեռնութեամբ Կլենտէյլի քաղաքապետութեան, Հինգշաբթի, 11 Մարտի առաւօտեան, տեղի ունեցաւ Կլենտէյլի քաղաքապետին ի պատիւ տարեկան նախաճաշի հանդիպումը, Կլենտէյլի Civic Auditorium-ին մէջ:

Յանուն Առաջնորդ Սրբազան Հօր, Արժ. Տ. Վազգէն Քհնյ. Աթմաճեան ներկայ եղաւ նախաճաշի հանդիպումին եւ փոխանցեց Առաջնորդ Սրբազան Հօր օրհնութեան խօսքը:

## GLENDALE MAYOR’S PRAYER BREAKFAST

On Thursday, March 11th, 2010, the annual Glendale Mayor's Prayer Breakfast took place at Glendale Civic Auditorium.

Rev. Fr. Vazken Atmajian represented the Prelate and conveyed his blessings.

***

## ԱՌԱՋՆՈՐԴ ՍՐԲԱԶԱՆԸ ՆԵՐԿԱՅ ԵՂԱՒ ՀՕՄ-Ի 100-ԱՄԵԱԿԻ ԿԵԴՐՈՆԱԿԱՆ ՎԱՐՉՈՒԹԵԱՆ ՀԱՆԴԻՍՈՒԹԵԱՆ

Հայ Օգնութեան Միութեան Կեդրոնական Վարչութեան հրաւէրովը, Թեմիս բարեխնամ Առաջնորդ Սրբազան Հայրը Երեքշաբթի մեկնեցաւ Նիւ Եորք, ուր Չորեքշաբթի, 10 Մարտի երեկոյեան ներկայ եղաւ ՀՕՄ-ի 100-ամեակի գլխաւոր հանդիսութեան եւ աւելի ուշ, ընդունելութեան:

Ձեռնարկը տեղի ունեցաւ «Քառնըկի» դահլիճի Ուէյլ սրահին մէջ: Խօսք առնող ներկայացուցիչներ ու անձնաւորութիւններ գնահատանքով արտայայտուեցան ՀՕՄի ծառայական գործունէութեան մասին:

Գործադրուեցաւ գեղարուեստական պաշտօնական յայտագիր:

Առաջնորդ Սրբազանը Հինգշաբթի գիշեր վերադարձաւ Լոս Անճելըս:

## PRELATE PARTICIPATES IN ARS INAUGURAL CENTENNIAL CELEBRATION

By invitation of the Central Executive Board of the Armenian Relief Society, on Tuesday, March 9th, 2010, the Prelate departed for New York to participate in the ARS inaugural centennial celebration which took place on Wednesday, March 10th, at Weill Recital Hall of Carnegie Hall.

The event was the first of various functions the ARS will hold in celebration of the organization's centennial.

The Prelate returned to Los Angeles on the evening of March 11.

***